

**Ordre du jour : Conférence nationale 2014 Voies vers la prospérité**  
**24 et 25 novembre 2014**  
**Hôtel Delta de Montréal, 475 Avenue Président Kennedy, Montréal**

**Lundi 24 novembre**

De 7h30 à 8h30 — Salle : Interlude

**Déjeuner et inscription**

De 8h30 à 9h00 — Salle : Opus

**Accueil et remarques liminaires**

Présidentes de la conférence : Victoria Esses et Jean McRae, co-présidentes de Voies vers la prospérité

**L'Honorable Kathleen Weil**, Ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion

De 9h00 à 10h30 — Salle : Opus

**Régionalisation et immigration dans les communautés hors métropoles**

Présidents : Michèle Vatz-Laaroussi, Université de Sherbrooke, et Michael Haan, Université du Nouveau-Brunswick

Les politiques de régionalisation de l'immigration sont présentes au Québec depuis près de 20 ans et ont été plus récemment promues au travers de tout le Canada. Que pouvons-nous apprendre des expériences passées et des recherches à date? Cette session discutera des efforts pour promouvoir l'intégration socioéconomique et la participation sociale des immigrants et réfugiés habitant hors des grandes métropoles du Canada, ainsi que des recherches portant sur l'efficacité des politiques et stratégies pertinentes.

- ◆ **Engagement communautaire et services d'établissement dans les petites villes du Sud de l'Alberta, succès et défis**  
Fariborz Birjandian, Calgary Catholic Immigration Society
- ◆ **L'immigration dans les villes moyennes : La Stratégie d'immigration du Grand Moncton**  
Angelique Reddy-Kalala, Ville de Moncton
- ◆ **Les expériences en matière de logement dans la Vallée centrale de l'Okanagan [Vernon, Kelowna et Penticton]**  
Carlos Teixeira, Université de Colombie-Britannique - Okanagan
- ◆ **Régionalisation de l'immigration: les conditions gagnantes sont-elles réunies?**  
Pascale Chanoux, Table de concertation des organismes au service des réfugiés et des immigrants du Québec

De 10h30 à 10h45 — Salle : Interlude

**Pause santé**

De 10h45 à 12h15 — Salle : Opus

**Stratégies d'évaluation pour les Partenariats locaux en matière d'immigration, les Réseaux en immigration francophone, et autres réseaux créés pour soutenir l'établissement et l'intégration des nouveaux arrivants**

Présidents : Ümit Kiziltan, Citoyenneté et Immigration Canada, et Victoria Esses, Université de Western Ontario

Cette session explorera les stratégies pour évaluer le travail des réseaux mis en place localement et créés pour promouvoir des communautés accueillantes et la coordination des services d'établissement et d'intégration des immigrants, y compris les Partenariats locaux en matière d'immigration et les Réseaux en immigration francophone. Étant donné leur nature, à savoir des entités de planification et de coordination plutôt que des entités livrant des services directs, le développement d'un ensemble de mesures de rendement fiables et valides pour ces réseaux représente un véritable défi, et il faut donc considérer quels processus et résultats devraient être évalués.

- ◆ **Évaluation du programme d'établissement de CIC (2016/17) : considérations sur l'évaluation des services indirects**  
David Kurfurst et Brian Diener, Citoyenneté et Immigration Canada
- ◆ **Développer des outils de mesure de rendement pour les Partenariats locaux en matière d'immigration et les Réseaux en immigration francophone**  
Victoria Esses, Université de Western Ontario
- ◆ **Fabriqué à Peterborough – Stratégies d'évaluation d'un Partenariat local en matière d'immigration dans une petite ville**  
Jason Stabler, Peterborough Partnership Council on Immigrant Integration
- ◆ **La régionalisation de l'immigration : un emploi, un projet de vie**  
Eva Lopez, Réseau des organismes de régionalisation de l'immigration du Québec (RORIQ)

De 12h15 à 13h30 — Salle : Interlude

**Dîner offert**

De 13h30 à 15h00 — Salles : voir la liste des ateliers individuels

**Ateliers :**

1. **Priorités de recherche pour l'immigration dans les communautés du Nord, les communautés éloignées et les plus petites communautés** — Salle : Tchaikovsky  
Présidentes : Cathy Woodbeck, Association multiculturelle de Thunder Bay, et Anne Robineau, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques

Il s'agit d'un forum de discussion sur les recherches continues et récentes portant sur les communautés du Nord et éloignées ainsi que les plus petites communautés. En outre, on discutera des besoins en termes de recherches pertinentes pour ces communautés. Des exemples de recherche sur l'emploi, la croissance économique, l'intégration économique des immigrants, issus de minorités linguistiques et les besoins de main

d'œuvre seront mis en lumière. Une conversation ouverte des communautés du Nord, éloignées et plus petites sur les priorités de recherche et l'utilisation des statistiques fera partie de cet atelier.

- ◆ **Développer des stratégies sous la direction des employeurs pour augmenter l'embauche et la rétention des talents immigrants dans le Nord-est ontarien**  
Don Curry, Centre multiculturel de North Bay et du District
- ◆ **Servir les petites communautés rurales et du Nord : innovation et besoins en recherche**  
Cathy Woodbeck, Association multiculturelle de Thunder Bay
- ◆ **Immigration et établissement dans les Territoires du Nord-Ouest**  
Nicolas Carrière, Réseau en immigration francophone des Territoires du Nord-Ouest

## 2. Disponibilité et utilisation de bases de données à grande échelle reliées aux immigrants et à l'immigration —

Salle : Opus 2

Présidents : Michael Haan, Université du Nouveau-Brunswick, et Zoua Vang, Université McGill

Avec les changements récents dans le paysage des données fédérales, il devient de plus en plus important pour les chercheurs et décideurs politiques en immigration d'utiliser les sources existantes de données à leur capacité maximale. Cet atelier soulignera des exemples récents de recherche qui repose sur des sources administratives de données et il y aura aussi des représentants gouvernementaux qui parleront de certaines données actuellement en cours de développement.

- ◆ **Données sur les immigrants : comment accéder aux statistiques disponibles au public**  
Ray D. Bollman, Université Brandon et Université de Saskatchewan
- ◆ **L'utilisation de la banque de données longitudinales sur les immigrants pour éclairer la recherche**  
Athanase Barayandema, Statistique Canada
- ◆ **Aller de l'avant avec la Feuille de route sur les données de CIC**  
Lorna Jantzen, Citoyenneté et Immigration Canada

## 3. Opportunités de financement — Salle : Opus 1

Présidentes : Audrey Andrews, Région de Durham, et Victoria Esses, Université de Western Ontario

Cette session a deux objectifs. Premièrement, elle fournira un guide « comment faire » pour connecter les personnes et les organisations grâce aux ressources des forums des bailleurs de fonds. On donnera un exemple montrant comment ces forums peuvent faire augmenter les fonds et croître les capacités communautaires. Deuxièmement, la session fournira un forum des bailleurs de fonds pour ceux qui sont intéressés par les programmes actuels de financement de recherche, y compris la possibilité de poser des questions aux bailleurs de fonds.

- ◆ **Le bien-fondé d'un Forum des bailleurs de fonds : pourquoi, comment et les résultats**  
Audrey Andrews, Région de Durham
- ◆ **Forum des bailleurs de fonds actuels**  
Victoria Esses, Université de Western Ontario

- ◆ **Les opportunités de financement du CRSH**  
Éric Bastien, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH)
- ◆ **Les opportunités de financement pour de la recherche appliquée en dehors du secteur académique**  
Jean-Philippe Valois, Mitacs
- ◆ **Opportunités de financement avec Recherche et Évaluation, Citoyenneté et Immigration Canada**  
Cédric de Chardon, Citoyenneté et Immigration Canada

#### 4. **Priorités de recherche pour l'immigration francophone** — Salle : Beethoven

Présidents : Gerry Clement, GLC Consulting & Services, et Marjie Brown, Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (FCFA)

À l'été 2014, le Comité permanent de Voies vers la prospérité sur l'immigration francophone a entamé une réflexion sur les priorités de recherche en matière d'immigration francophone. Cet atelier interactif sera l'occasion de présenter les premiers résultats de ce travail et, notamment, de poursuivre la discussion avec l'ensemble des participants, en tenant compte des points de vue communautaires, universitaires et gouvernementaux.

- ◆ **Immigration francophone - une perspective communautaire**  
Marjie Brown, Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (FCFA)
- ◆ **Réflexion sur les pistes de recherche**  
Paulin Mulatris, Université d'Alberta - Campus Saint-Jean

#### 5. **L'Agence de l'avenir : bilan des progrès réalisés et rétroactions sur l'instrument de sondage** — Salle : Vivaldi

Présidents : Meyer Burstein, Voies vers la prospérité, et Mario Calla, COSTI Immigrant Services

Cette session fera une mise au point des récents progrès du projet l'Agence de l'avenir pour les participants. L'atelier sera organisé autour d'une présentation sur un sondage pancanadien proposé concernant les services commerciaux existants et planifiés offerts par des agences d'établissement. Le sondage explorera également l'utilisation des technologies de l'information et de la communication pour livrer des services d'immigration, pour communiquer avec les clients et intervenants, et pour rassembler et analyser des données sur les besoins et résultats des clients. On accueillera les commentaires et rétroactions des participants.

- ◆ **L'Agence de l'avenir : mise à jour et prochaines étapes**  
Meyer Burstein, Voies vers la prospérité
- ◆ **Proposition de structure du questionnaire pour l'initiative de l'Agence de l'avenir**  
Michael Haan, Université du Nouveau-Brunswick (présentation vidéo)
- ◆ **Innovations et technologies digitales dans le secteur de l'établissement : Ce que nous savons et ce que nous devrions savoir**  
Adnan Qayyum, Université d'État de Pennsylvanie (présentation vidéo)

De 15h00 à 15h15 — Salle : Interlude

**Pause santé**

De 15h15 à 16h45 — Salles : voir la liste des tables-rondes individuelles

### Tables-rondes

Les cinq tables-rondes régionales commenceront par de brèves présentations sur les priorités de recherches régionales, suivies par des discussions ouvertes et les rétroactions des participants.

#### 1. Priorités de recherche pour l'immigration dans les provinces atlantiques — Salle : Beethoven

Présidents : Yoko Yoshida, Université Dalhousie, Carlo Lavoie, Université de l'Île-du-Prince-Édouard, et Gerry Mills, Immigrant Settlement & Integration Services

##### ◆ Les analyses de la Banques de données longitudinales sur les immigrants pour les provinces atlantiques

Michael Haan, Université du Nouveau-Brunswick

#### 2. Priorités de recherche pour l'immigration au Québec — Salle : Vivaldi

Présidents : Michèle Vatz-Laaroussi, Université de Sherbrooke, Chedly Belkhdja, Université Concordia et Elke Laur, Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion

◆ Mireille Paquet, Université Concordia

◆ Kamel Beji, Université Laval

◆ Annick Lenoir, Université de Sherbrooke

◆ Eva Lopez, Intégration Communautaire des immigrants, RORIQ-TCRI

#### 3. Priorités de recherche pour l'immigration en Ontario — Salle : Opus 1

Présidents : Caroline Andrew, Université d'Ottawa, Audrey Kobayashi, Université Queen's, et Reza Shahbazi, New Canadians' Centre of Excellence

#### 4. Priorités de recherche pour l'immigration dans les Prairies — Salle : Opus 2

Présidentes : Julie Drolet, Université de Calgary, Sheila Petty, Université de Regina, Danielle Gaucher, Université de Winnipeg, Fariborz Birjandian, Calgary Catholic Immigration Society, Linda Lalande, Immigrant Centre, et Anahit Falihi, Saskatoon Open Door Society

#### 5. Priorités de recherche pour l'immigration en Colombie-Britannique — Salle : Tchaikovsky

Présidents : Herbert Schuetze, Université de Victoria, Carlos Teixeira, Université de Colombie-Britannique – Okanagan, et Jean McRae, Association interculturelle du Grand Victoria

De 18h00 à 19h30 — Salle : Interlude

### Cocktail réception et session d'affiches

Une réception pour les délégués participant à la conférence ainsi qu'une session d'affiches mettant en lumière les travaux récents par des membres de Voies vers la prospérité (voir la liste page 28). Des hors d'œuvres seront servis.

De 19h30 à 21h00 — Salle : Opus

### Discussion sur les sommets régionaux de CIC

Présidents : Jean McRae, Alliance canadienne du secteur de l'établissement des immigrants (CISSA-ACSEI), Fariborz

Birjandian, Société catholique d'immigration de Calgary, et Gerry Mills, Immigrant Settlement and Integration Services

Citoyenneté et Immigration Canada a tenu des sommets régionaux à travers tout le pays cet automne. Les sommets ont rassemblé les fournisseurs de services d'établissement et des intervenants pour discuter des capacités et des directions futures en immigration. Les résultats de ces sommets orienteront l'appel à propositions national 2015 pour les services. Cette session donnera l'occasion de réfléchir sur les idées et discussions issues de ces sommets et de mieux comprendre les inquiétudes et changements de direction à travers le pays.

## Mardi 25 novembre

De 8h00 à 9h00 — Salle : Interlude

### Déjeuner

De 9h00 à 9h30 — Salle : Opus

Présidentes: Victoria Esses et Jean McRae, Voies vers la prospérité

### L'Honorable Chris Alexander, Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration

De 9h30 à 11h00 — Salle : Opus

### Services avant l'arrivée et informations pour les immigrants

Présidentes : Queenie Choo, S.U.C.C.E.S.S., et Julie Drolet, Université de Calgary

Les stratégies avant le départ pour fournir des informations et services d'établissement sont devenues ces dernières années l'objet d'une attention croissante, ceci dans le but de faciliter une intégration sociale et économique plus rapide et plus efficace des nouveaux arrivants en répondant à leurs besoins, si possible, avant leur arrivée au Canada. Cette session discutera des recherches et pratiques prometteuses dans les informations et services avant le départ pour les immigrants, et les ponts entre le soutien à l'établissement avant le départ et après l'arrivée au Canada.

- ◆ **Une approche stratégique à la programmation d'établissement du Canada : avant le départ et après l'arrivée**  
Corinne Prince St-Amand, Citoyenneté et Immigration Canada
- ◆ **Le Programme canadien d'intégration des immigrants : préparer les nouveaux arrivants pour leur réussite sur le marché du travail**  
Cynthia Murphy, Collèges et instituts Canada (CICan)
- ◆ **L'Organisation internationale pour les migrations (OIM) et le projet Orientation canadienne à l'étranger**  
Joanie Durocher, Organisation internationale pour les migrations (OIM)
- ◆ **Services et informations avant le départ pour les immigrants – Projet Engagement actif et intégration**  
Sandra Wilking, S.U.C.C.E.S.S.
- ◆ **Orienter les aides familiales : recherche à venir sur les besoins perçus des travailleurs anciens et actuels**  
Sara Torres, Université de Montréal

De 11h00 à 11h15 — Salle : Interlude

### **Pause santé**

De 11h15 à 12h30 — Salle : Opus

### **Aperçu général des projets menés par les co-chercheurs principaux en 2014-2015**

Présidentes : Jean McRae, Alliance canadienne du secteur de l'établissement des immigrants (CISSA-ACSEI), et Victoria Esses, Université de Western Ontario

Cette session offrira un portrait général des projets menés par les co-chercheurs principaux de VVP cette année. Ces projets se rassemblent autour de quatre thématiques prioritaires : la qualité de l'accueil : intégration économique et sociale des immigrants au Canada; les étudiants internationaux en tant que futurs citoyens; le rôle des employeurs et du secteur privé dans l'intégration des nouveaux arrivants; régionalisation et immigration dans les communautés non-métropolitaines. Ceci représente, pour les participants, une opportunité de mieux connaître certains des projets menés cette année par VVP, de faire des commentaires et suggestions, et de s'impliquer dans ces projets.

Les équipes suivantes parleront brièvement de leurs projets :

#### ◆ **Recrutement et rétention dans les provinces atlantiques**

Michael Haan, Université du Nouveau-Brunswick, Yoko Yoshida, Université Dalhousie, Carlo Lavoie, Université de l'Île-du-Prince-Édouard, et Charles Ayles, Croissance démographique (Division), gouvernement du Nouveau-Brunswick

#### ◆ **Recrutement et intégration économique, sociale et communautaire des nouveaux arrivants de langue française à L'Île-du-Prince-Édouard**

Carlo Lavoie, Université de l'Île-du-Prince-Édouard

#### ◆ **Exploration des conséquences socioéconomiques des migrations de parents et grands-parents parrainés**

Yoko Yoshida, Université Dalhousie, Madine VanderPlaat, Université Saint Mary's, Howard Ramos, Université Dalhousie, et Gerry Mills, Immigrant Settlement & Integration Services

#### ◆ **Les immigrants seniors**

Caroline Andrew, Université d'Ottawa, Carl Nicholson, Catholic Centre for Immigrants, Houssein Charmarkeh, Université d'Ottawa, Yew Lee, Consultant, April Carrière, Université d'Ottawa, Conseil Économique et Social d'Ottawa-Carleton, et le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa

#### ◆ **Les étudiants internationaux en tant que futurs citoyens : comprendre la relation entre les universités et les villes**

Chedly Belkhodja, Université Concordia, Daniel Salée, Université Concordia, Mireille Paquet, Université Concordia, Annick Germain, l'Institut national de recherche scientifique, Monica Heller, Université de Toronto, et Patricia Lamarre, Université de Montréal

- ◆ **Les pratiques des organismes et des partenaires de la régionalisation de l'immigration auprès des milieux d'emploi**  
Michèle Vatz-Laaroussi, Université de Sherbrooke, Chedly Belkhodja, Université Concordia, Table de concertation des organismes au service des personnes immigrantes et réfugiées (TCRI), et Réseau des organismes de régionalisation de l'immigration du Québec (RORIQ)
- ◆ **L'art de l'immigration**  
Sheila Petty, Joy Emelogu, Brahim Benbouazza, et Djemaa Maazouzi, Université de Regina
- ◆ **Favoriser les partenariats de recherche pour une meilleure intégration au marché du travail et un meilleur emploi des immigrants et réfugiés qualifiés à Edmonton, Calgary, et Fort McMurray**  
Julie Drolet, Université de Calgary
- ◆ **Expériences d'établissement, profil du logement et régionalisation de l'immigration dans les villes moyennes de l'intérieur de la C.-B.**  
Carlos Teixeira, Université de Colombie-Britannique - Okanagan, Julie Drolet, Université de Calgary
- ◆ **Habilité linguistique, choix professionnel, et qualité de l'adéquation entre emploi et compétences**  
Herbert Schuetze, Université de Victoria, Ana Ferrer, Université de Waterloo, et Ministère du travail, du tourisme et de la formation professionnelle de Colombie-Britannique

De 12h30 à 13h45 — Salle : Interlude

**Dîner offert**

De 13h45 à 15h15 — Salle : Opus

**Les immigrants de langue officielle en situation minoritaire**

Présidents : Chedly Belkhodja, Université Concordia, et Cédric de Chardon, Citoyenneté et Immigration Canada

Cette session explorera les recherches et initiatives récentes sur l'immigration dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire. En prenant en considération les nouveaux arrivants francophones hors Québec, et les nouveaux arrivants anglophones au Québec, les deux groupes étant considérés comme des immigrants de langue officielle en situation minoritaire, les participants en apprendront plus sur l'importance et les nuances de l'immigration dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire au Canada.

- ◆ **La recherche sur l'immigration dans les communautés anglophones du Québec : un aperçu général**  
Lorraine O'Donnell, Université Concordia
- ◆ **Les déterminants individuels et communautaires de la rétention des immigrants anglophones et francophones à travers le Canada**  
Michael Haan et Jacob Travis, Université du Nouveau-Brunswick

◆ **L'immigration dans les communautés anglophones des régions du Québec : des enjeux partagés et contrastés avec les communautés francophones hors Québec**

Michèle Vatz-Laaroussi, Université de Sherbrooke, Paulin Mulatris, Université d'Alberta - Campus Saint-Jean, et George Liboy, Université Saint-Anne

◆ **Immigration de langue anglaise au Québec et immigration de langue française à l'extérieur du Québec : un bref survol**

Brigitte Chavez, Statistique Canada

De 15h15 à 15h30 — Salle : Interlude

**Pause santé**

De 15h30 à 17h00 — Salle : Opus

**Changements dans les modalités d'entrée au pays, y compris étudiants internationaux, travailleurs temporaires et classes de transition**

Présidents : Meyer Burstein, Voies vers la prospérité, et Herbert Schuetze, Université de Victoria

Cette session explorera les thèmes reliés à l'utilisation et l'intérêt croissants des nouveaux arrivants au Canada à entrer via des modalités qui accordent un statut temporaire, suivi, de plus en plus, par une transition vers la résidence permanente. Ces nouvelles modalités d'entrée sont souvent bien accueillies étant donné leur effet salubre sur la migration régionale, mais elles soulèvent également des questions sur les modalités d'accommodement et d'intégration y compris la disponibilité et l'éligibilité aux services, et les impacts sur les communautés locales.

◆ **Les sélections avant la sélection : les avantages en termes de revenus des immigrants qui étaient auparavant des travailleurs étrangers temporaires qualifiés au Canada**

Feng Hou, Statistique Canada

◆ **Les immigrants qui connaissaient auparavant le Canada performant-ils mieux que ceux jamais exposés au Canada? Une analyse grâce à la Banque des données longitudinales sur les immigrants**

Manish Pandey, Université de Winnipeg

◆ **Le Programme des travailleurs étrangers temporaires : changements récents et facteurs du marché du travail**

Steven West, Emploi et développement social Canada

◆ **Commentaire sur le Programme de travailleurs étrangers temporaires et présentations des orateurs**

Mario Calla, COSTI Immigrant Services

De 17h00 à 17h15 — Salle : Opus

**Résumé et remarques de clôture**

Présidentes de la conférence : Victoria Esses et Jean McRae, co-présidentes de Voies vers la prospérité

## Mercredi 26 novembre

**De 8h00 à 9h00** — Salle : Vivaldi ou Beethoven

Le déjeuner sera servi pour le Conseil d'administration de VVP et les membres du Comité permanent sur l'implication des étudiants

**De 9h00 à midi** — Salle : Vivaldi

Réunion du Conseil d'administration

**De 9h00 à midi** — Salle : Beethoven

Réunion du Comité permanent sur l'implication des étudiants